

NARANJAS Y MANDARINAS FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMICIAS

F. MAYOL & FRÈRES BOUFARIK --- Alger

Especialidad actual en TOMATES REDONDAS

Antes de pasar sus pedidos, consulten a su casa.

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA

MAYOL. . . Boufarik
MAYOL. . . Zeralda
MAYOL. . . Birkadem
MAYOL. . . Fort de L'Eau
MAYOL. . . St. Chamond
MAYOL. . . Chavanay
MAYOL. . . Cavailon
ORANGERIES. . . Marseille

TELEFONOS

BOUFARIK 1-11
ZERALDA 0-06
BIRKADEM 0-82
FORT DE L'EAU 0-39
ST. CHAMOND 2-65
CHAVANAY 0-13
CAVAILLON 1-48
MARSEILLE 87-54

Diariamente Correosrápidos de ALGER para MARSELLA en un día de travesía.

CUENTO ESCOGIDO

Una hija moderna!!

Yo no dejaba de preguntar:
—¿Pero dónde está Teresa?
Mi mujer sonreía con un gesto que me tranquilizaba un poco. Conocía yo muy bien este gesto que denotaba resignación, esfuerzo por ocultarme algo desagradable.

—No debe ya de tardar —me dijo— y es raro que no esté aquí. Precisamente alborotó como una loca al recibirse tu telegrama. Debe haber traído adelanto tu tren.

Yo sabía que no. Tenía certeza de que el reloj de la estación, por el que pase el mío, marcaba cinco minutos de retraso. Además el «taxi» me había traído a casa dando infinitud de rodeos.

Por otro lado me parecía raro, extraño, incomprendible que una hija que no había visto a su padre desde hacía cinco años tuviese humor y tranquilidad para hacer coincidir la hora de su paseo con la de mi llegada.

—La habrán entretenido—repitió mi mujer.—¿Vas a suponer que tu hija no tiene interés en verte? No la vas a conotear, verás; durante tus cinco años en América se ha hecho una mujer comple-

En esto entró Teresa, mi hija, y vino hacia mí con un paso firme.

—¡Hola! ¿Ya estás aquí?
Primero me tendió dos dedos fríos de una mano que se alargaba lánguida y desmayada. Enseguida me dijo con un tono que parecía la voz del sueño:

—Dispensa que no te bese, papá; te ensuciaría con el carmin, me estropearía los labios. Bésame tú si quieres, pero que en la frente no me vayas a desahar el juego de rosas de las mejillas.

Un abismo que se hubiese abierto a mis pies no me deja tan aterrado. Me gustan ganas de cojer a mi hija y estreñarla contra la pared. Me dirigí a mi

mujer con una mirada triste y de reproche.

En esto presenciaba la escena un joven que tenía aire resuelto y dominador.
—No te he presentado a mi novio, papá. Chichito Fúlez, como ves, un pollo jamón. Y nos casamos pronto ¿no sabes?

—¿Qué os casáis pronto?
—¡A ver! ¿Pues qué vamos a hacer así?

Era tan violenta la escena, que opté por sonreír echando a broma todo cuanto decía mi hija.

Sin embargo ella volvió a insistir:
—Es en serio, papá, y por eso ha venido Chichito conmigo para decírtelo.

—¿Pero tú estás loca? ¿O hablas en serio?

—¡Ay que gracia! Díselo tu, Chichito, que papá no quiere creer que nos casamos pronto...

Chichito se alizó el cabello y me dijo con la cabeza que sí. Era un joven como de unos veintidos años. La cabeza destocada, el traje de color de vino tinto y un lazo inverosímil en el cuello de una camisa fantástica.

—Bueno, joven, pero comprenderá que estoy ajeno a todo esto. Que no me parece discreto tratar estos asuntos así. Yo necesito informarme aunque doy por supuesto que usted es un caballero, necesito algo, no se como explicarle, algo que han de considerar los padres antes de un paso tan decidido para sus hijas...

—¡La órdiga! — me contestó —. Eso era antes. Lo moderno no es eso. ¡Pues vaya birra si los padres tuviesen que meterse en estos asuntos!

—¿Entonces sus padres de Vd.? ¿Lo saben, lo consienten?

—¿Qué más da? Papá tendrá que hacer lo que nos convenga a nosotros; apoquinar la pasta y a vivir...

—¿Pero usted?

—¿Yo? ¿A que va usted a creer que Yo? ¡Yo!

—Y no me dijo nada más... A mi me pareció que iba a estallar mi cabeza. Hubiera visto esta escena representada en un sainete bufo y siempre la hubiese creído inverosímil...

Después cenando, ante mi inmensa desolación, Teresa se encargó de amargartodas mis ilusiones.

—Sí papá, tiene razón Chichito. El padre que afloje la bolsa y nos pague el piso. Y tú que, también eres rico, el automóvil. Y nosotros a vivir como hacen todos los casados elegantes.

—¿Pero tu novio no trabaja en nada?

—¡Papá, no hables así! Eso ya está pasado. Cuando los padres, son ricos los hijos tienen derecho a disfrutar de la vida. Lo moderno y elegante es tener rentas para no trabajar.

Ya había yo comprendido todos estos conceptos modernos y elegantes del mundo «bien» en que me encontraba brillando a mi hija, después de mi obligada ausencia de cinco años en América.

Aun con todo eso lo que más me admiraba era su tono desenvuelto aquella ausencia de sencillez y de femineidad que me iba descubriendo mi hija.

La veía con las uñas teñidas de rojo, ojeras pintadas, con unas brillantinas de cremas que parecían barnices grasientos. ¡Y yo con todas mis ideas tradicionales y austeras había engendrado a esta hija que parecía una artista de circo!

Aún supe más. Aún supe que lo elegante y lo moderno era que mi hija, como hacían sus amigas, saliese sola con su novio y pasease sola con su novio, y fuesen al cine solos y jugasen al golf y no se preocupasen más que de vivir de «sus rentas».

Mi mujer se mordía los labios, temiendo que todas mis iras estallasen contra ella, por juzgarla culpable del abandono y de la deseducación de mi hija.

—El mundo va así — se disculpó.

—No dije yo — en el mundo habrá siempre mujeres dignas y mujeres que no lo son. Esto es cuestión de dignidad de buen sentido, del sentido noble y austero que ha de tener la vida para ser fecunda. Ya arreglaré yo esto.

Y me levanté de la mesa desconcertando a todos.

Cuando volvió Chichito me dijo que venía por mi contestación para saber la dote que asignaba a mi hija para casarse en seguida...

Y perdonad, lectores; no me pude contener. Cogí a Chichito de un brazo y lo saqué al rellano de la escalera. Y ya allí, con toda la rabia que me mordía el corazón, le di un puntapié como si en él hubiese querido castigar todas estas aberraciones modernas que al deshumanizar a la mujer van matando la poca poesía que le quedaba al mundo.

ANTONIO REYES HUERTAS

Notas bibliográficas

SUPREMO AMOR

por Jacques Grandchamp
Novela publicada en la colección LA NOVELA ROSA núm 177.
Un volumen en rústica, 1'50 ptas.
Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

En una edad prematura, en que no puede conceptuarse más que como una alocada y excéntrica chicuela. Nany, huérfana de madre, pasa a compartir con su primo los deberes del matrimonio. Es inmensamente rica, pero careciendo de orientación maternal se ha desarrollado en una vida semisalvaje. lejos del trato social y más apegada a rudos deportes y caballerizas que al lujo de los salones.

El padre de la inexperimentada damisela es relativamente joven y, aunque adora a su pequeña, piensa en una segunda esposa, la que no tarda en introducir en el hogar.

Entonces, la muchacha se entrega a amargas conjeturas, y acaba con la idea de que su prematuro connubio es obra de su padre para alejarla del hogar y asegurarse la felicidad que ha de compartir con su nueva consorte.

No obstante, contra la injustificada co-

riente del sentir general, aquella intrusa se constituye en una madre ejemplar para ella. Le infunde reflexiones y enseñanzas que a causa de su orfandad no había recibido y la inicia en los deberes del matrimonio, que la salvan de los escollos que seriamente la amenazaban.

La acción está estructurada dentro los cánones típicos de la novela romántica; tiene situaciones que cautivan y templan el espíritu, penumbras de confortador recogimiento y deslumbrantes claridades de paisaje y, sobre todo, hay un drama que nace, se desarrolla y termina en el mismo libro, acusando la maestría de la artífice y las concepciones de una ejemplar moralista.

GRANDEZA DE ALMA

Por Delly

Publicada en la Colección de "LA NOVELA ROSA núm 237 (Extraordinaria).
Un volumen en rústica, 2'00 ptas.
Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 216.—Barcelona.

La reconquista del corazón y el alma de un hombre (perdidos para el amor y la fe a causa del perjuicio de una mujer sólo atenta a los halagos de la ambición y de la vanidad), lograda a fuerza de grandeza de alma por una juventud pura, abnegada y de acendrada fe católica, no puede menos de conmover y edificar al lector, sobre todo cuando este tema está planeado y resuelto tan bella y humanamente como esta hermosa novela de la famosa autora francesa "Delly"

Los tipos se destacan con sobrio trazo, acusando siempre la misma personalidad, iguales características psicológicas, y la acción se desenvuelve ágil y diestramente, sin derivar nunca hacia el tono demasiado sombrío. Las incidencias secundarias, aunque contribuyen al conjunto de la acción formando el claroscuro necesario, tienen por sí mismas el relieve suficiente para distraer la atención del tema principal en el preciso momento en que lo requiere así su patetismo, que nunca promueve excesiva tensión emotiva y está ampliamente cohesionada, por el felicísimo final, felicísimo sin faltar a la más estricta lógica.

MÁS ALLÁ DE LA TIERRA

Por Enrique Tusquets

Publicado en la colección "Aventura."
Un volumen en rústica, 3 pesetas.
Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

No puede decirse de este libro de E. Tusquets Tresera que sea una novela más de aventuras, escrita con el único fin de intere-

Ville de Néris-les-Bains (Allier)

A 80 KM. DE VICHY

La más antigua estación termal galo-romana conocida desde la antigüedad \diamond Station idéale \diamond Site enchanteur \diamond Cure de repos
RECOMMANDEE A TOUS LES NERVEUX, RHUMATISANTS ET SURMENES DE LA VIE MODERNE

SON CASINO: Damian Colom (Concessionnaire)

Au milieu d'un parc de tilleuls séculaires. -- Ouvert du 15 MAI au 30 SEPTEMBRE
JEUX DE BOULE ET BACCARAT

SON THEATRE: Antoine Colom (Directeur artistique)

Veritable bonbonnière où passent pendant la saison les plus grandes vedettes parisiennes
 Tournées BARET, GALLIA, ULMAN, et FORVAL, avec PARISYS, PAUL BERNARD, GABAROCHE, JOFFRE, DUPRE, de l'opéra-comique,
 ROBERT SOETENS le violiniste international.—Les plus belles productions cinématographiques

SES PERGOLAS FLEURIS, SES PARCS, SON CAFE GLACIER: Jaime Dols (Directeur commercial)

Tous les jours de 16 h. a 18 h. et de 20'30 h. a 23 h.

SON ORCHESTRE SYMPHONIQUE (15 musiciens), sous la direction de JEAN MASCIARELLI (1.^{er} Prix de Paris)

DANCING avec le concours de BLUE STAR ORCHESTRA

CONCERTS VOCALUX

Avec le concours de Madame COLOM-TRISSEYRE (Mezzo-soprano) et de Monsieur TONY COLOM (Ténor) (Des GRANDS CONCERTS PARISIENS)

asarar imaginación de los lectores con relatos de hechos a los que la fantasía presta todo su poder sugestivo, dejando solamente la impresión de sucesos y personajes que no forman ordinariamente en el cortejo de las realidades que vivimos.

En "Más allá de la Tierra" los temerarios exploradores que, validos de los modernos adelantos, visitan distintos planetas —mundos habitados— no se limitan a la descripción de paisajes, seres y hechos emocionantes, en cada uno de los astros que los acogen, sino que esmaltan el conjunto ingeniosos enmudecimientos mitológico-astronómicos que centellean en los diálogos de los personajes con fines culturales al propio tiempo que desgranar conceptos de una pura moral, tomando pie en las pasiones que prevalecen en los habitantes de cada uno de los planetas explorados.

"Más allá de la Tierra" merece leerse detenidamente, escurbando con preferencia en el espíritu de la aventura más que en la aventura misma que basta, por sí sola, para contener en interés creciente el ánimo del lector, durante el viaje interplanetario realizado por tres habitantes de la Tierra.

Crónica Deportiva

C. D. Mallorca (juvenil) 4 Sóller F. C. 4

El domingo en el campo del «Sóller» se enfrentaron en partido amistoso los equipos del C. D. «Mallorca» (juvenil) y el «Sóller» F. C. asistiendo al mismo regular concurrencia.

Este partido era de despedida de los equipos reservistas del «Sóller», Mis y Pastor que tienen que marchar en breve al extranjero a las órdenes del señor Marcé los once se alinearon en esta forma.

«Mallorca»: Albertí, Puigserver, Vidal, Crespi, Caps, Gomila, Balle, Ferrer, Planas, Roca, Amengual.

«Sóller»: Más, Socias, Reus, Castañer, Rosselló, Darder, Serra, Pastor, Mateu, Suau, Arcas.

El partido empezó con buen juego por ambas partes, desarrollándose con rapidez y entusiasmo.

El primer goal fué marcado por los sollerenses en un avance del ala izquierda con pase adelantado de Arcas que Suau empalmó

sobre la marcha enviando un gran chut cruzado al ángulo que batió a Albertí.

El empate lo consiguió Roca rematando a las mallas una pelota despejada flojamente por Más.

El segundo goal del «Sóller» fué conseguido por Arcas de un gran chut al ángulo.

En esta parte el equipo sollerense perdió una excelente ocasión de marcar al rematar Suau un avance de la línea con un fuerte tiro que devolvió el larguero y Serra a puerta batida remató nuevamente al poste.

En dos a uno a favor de los sollerenses se llegó al descanso.

Al minuto de reanudado el juego el extremo izquierda del «Mallorca» avanza magníficamente chutando al ángulo y establece el segundo empate para los rojos.

Siguió el match reñidísimo y con juego excelente por ambas partes Arcas centra, Mateu cabe a Suau que de una formidable bolea marca el tercer tanto para los sollerenses.

Quince minutos después de este goal los rojos empatan nuevamente al rematar Roca hábilmente un saque de corner contra el «Sóller».

Nuevamente toman ventaja los blancos. Suau avanza desde medio campo sorteando a varios contrarios rematando de un chut raso que devuelve el poste pero el mismo jugador recoge el pelotón y lo envía a las mallas.

Medio minuto antes del final hay un avance a fondo de los rojos. La defensa blanca se embarulla no consiguiendo despejar y Roca envía un chut raso entrando el balón en el marco sollerense rozando un poste.

Se centra el balón e inmediatamente termina el partido con el resultado apuntando de empate a cuatro tantos.

Este es el tercer partido que han jugado el «Mallorca» y el «Sóller» y en los tres el resultado ha sido de empate en los dos primeros encuentros, a 3 goals y en este último a cuatro, lo cual evidencia claramente una gran igualdad de fuerzas entre dichos teams.

El domingo parecía que definitivamente los sollerenses resolverían el partido a su favor, pues en general ejercieron más dominio y pusieron más veces en peligro la meta de los rojos, pero estos tuvieron la oportunidad de saber empatar en los últimos minutos del match.

El partido fué excelente jugando muy bien los dos bandos dando ocasión a que el público se entusiasmara con el partido a lo que

contribuyó también los sucesivos empates que se registraron dándole una gran emoción.

Aun jugando todos bien cabe hacer destacar la actuación del trio defensivo del «Mallorca» y la de Rosselló y Reus por los sollerenses; el primero se está afirmando en cada nuevo partido en el puesto de medio centro. El arbitraje del señor Marcé fué acertado.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Biblioteca pública gratuita

Durante el pasado mes de Mayo las bibliotecas públicas gratuitas que la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS tiene establecidas en las Islas Baleares, han prestado sus servicios a 5.546 lectores, clasificados en la forma siguiente: 2.001 hombres, 1.174 mujeres y 2.371 niños.

Las materias escogidas para su estudio o lectura han sido: Libros de niños 2.258; Obras generales 421; Filosofía 82; Religión 194; Ciencias sociales 97; Filología 56; Ciencias puras 150; Ciencias aplicadas 239; Bellas artes 170; Literatura 3.221; Historia y Geografía 532.

En total han sido consultadas o estudiadas 7.420 obras.

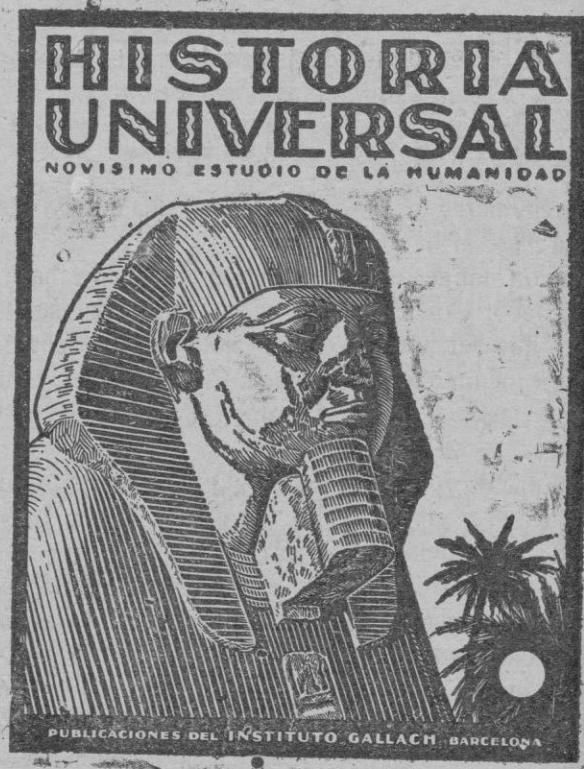
Acuerdos

Se ha dirigido al Ministerio de Trabajo y Previsión la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros felicitándole por la publicación del Decreto del día 1 del corriente junio, suspendiendo la aplicación de los capítulos del Estatuto del Ahorro popular que contenían las limitaciones y restricciones de las operaciones de las Cajas generales de ahorros.

Respondiendo a la finalidad de fomento de la economía popular de este Decreto y aprovechando sus ventajas, el Consejo de Administración de la Caja de Pensiones, en completa conformidad con el nuevo régimen ha tomado los acuerdos siguientes:

1.º Que el límite máximo de los saldos con interés de las libretas de ahorro de la Caja de Pensiones, que venía siendo de 25.000 pesetas por persona quede elevado a 40.000 pesetas por libreta.

2.º Que continúe ganando interés la totalidad del saldo de las libretas y cuentas de ahorro a nombre de entidades oficiales, sociales, benéficas y culturales.



Señor lector:

Escuche un momento

El «Instituto Gallach de Librería y Ediciones», de Barcelona, la renombrada casa editora que ha venido publicando obras tan valiosas y tan magníficas como la «Historia Natural», «Las Razas Humanas» y la «Geografía Universal», popularísimas en España y en América, y que apesar de su alto empuje no son más que los primeros títulos de la monumental «Colección de Grados Obras de Cultura General» de que forman parte (uno de los mayores esfuerzos editoriales de nuestra época) ofrece hoy una nueva obra perteneciente a esta famosa serie, titulada:

Historia Universal

NOVISIMO ESTUDIO DE LA HUMANIDAD
 empresa de la más importante finalidad cultural, cuya redacción ha sido confiada a un nutrido núcleo de meritisimos autores especialistas españoles y americanos, que han puesto en el desempeño de su cometido el entusiasmo y las aptitudes que han hecho posible la realización de esta obra admirable.

NO QUIERA USTED QUEDARSE SIN ESTA MARAVILLOSA OBRA DOCUMENTAL
 Las grandes figuras históricas de todas las épocas; los hechos capitales de la vida de la Humanidad; las guerras, origen del levantamiento y de la ruina de muchos imperios; las grandes religiones, cuyas luchas de unas con otras han influido de tan señalada manera en el curso de la Historia; la prodigiosa evolución de las culturas, con su literatura, su filosofía, su ciencia y su arte; el heroico esfuerzo que se ha venido haciendo a través de los siglos, hasta nuestros días, para el completo conocimiento del Planeta que habitamos, y los múltiples problemas internacionales derivados de la conquista y colonización de las tierras descubiertas; lo que ha sido

en fin, la accidentada existencia del Hombre en el curso de los siglos, hasta la cruenta Guerra mundial que tantas vidas costara en 1914-1918 y cuyas consecuencias repercuten todavía intensamente en el siglo; y en la economía del mundo; todo esto en un lenguaje tan vario y tan prodigo en experiencias, que las generaciones han ido acumulando a su paso por la Tierra, viene reflejado magistralmente en esta obra de alto valor documental, estudiado y compuesto según el espíritu de nuestros días, cuyo estudio analizará y difiere tanto de la pura careterística de las Historias Universales escritas años atrás completamente inadecuadas hoy para quien desea profundizar en los estudios históricos.

NO PIERDA USTED LA OPORTUNIDAD

DE PODER ADQUIRIR ESTA MAGNA

OBRA EN CONDICIONES DE EXCEPCIONAL BARATURA

Ahora la ofrecemos a los clientes locales a un precio especialísimo, que será elevado a su vez normal a los que se suscriban a ella después del día 1.º de diciembre de 1931; pero el plazo de precio de favor puede ser mucho más corto si por razón de los constantes aumentos de coste de los materiales y el costo de mano de obra que concurren en su edición, la casa Editora se ve obligada a poner en vigor el precio normal del libro antes de la fecha citada. Pídanse a usted enseguida el «Boletín de suscripciones» que le dejará a cubierto de posibles aumentos. No demore usted su encargo, porque la inseguridad de duración del plazo a precio reducido puede dar lugar a un cambio rápido de condiciones. Nosotros cuidaremos gustosos de servirle puntualmente esta obra, que tantos entusiastas están coleccionando ya como una de las más valiosas producciones bibliográficas de nuestro tiempo.

LIBRERIA DE
 SALVADOR CALATAYUD
 Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

F. PONS

Comercio al por mayor de frutas
SÓLLER (MALLORCA)

PATENTE N.º 811



CAMINO DE FORMALUTX, 171

TELÉFONO, 27

Telegramas: F. PONS - SÓLLER

DEPARTAMENTO DE MADERAS

Suministros industriales y para la construcción de BILLOTS, Modelo F. P., de gran solidez, con armadura de aros de castaño especial, completamente refinada, higiénicos para toda clase de frutas y cuyos precios son los siguientes.

BILLOTS, dimensiones 12 kilos a Ptas. 125 el cien	BILLOTS, dimensiones 32 kilos a Ptas. 250 el cien
Id. id. 22 id. a Ptas. 170 el cien	Id. id. 40 id. a Ptas. 300 el cien
Id. id. 25 id. a Ptas. 190 el cien	Hay existencia en todos los tamaños.

Pidan detalles y ofertas al fabricante FRANCISCO PONS

Usando con constancia
Petróleo Gal
evitará que al peinarse
se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

Sesosheles Inks

(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta, en los establecimientos de objetos de escritorio

LA VOZ DE SÓLLER en la Argentina
Representante General:
FRANCISCO V. VAZQUEZ
Redacción y Administración: General
César Díaz 5468
BUENOS AIRES

Vida abreviada
DE
Sta. Catalina Tomassa
per
Antoni María Alcover

Prévere
PREU: 1'50

En venta a la Librería d'En Salvador
Calatayud, Lluna, 27.

¿CALLOS?
Usando sólo tres días el
patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.
Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico
Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 ptas
Farmacia Puerto
P. de S. Ildefonso, 5. = MADRID

GOTAS DIVINAS
4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 a 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.
Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados



EXHALE UNA ATMOSFERA PERSONAL DIGNA DE VD. PERFUMESE CON

ORGIA

MYRURGIA BARCELONA

VISITE
la Exposición de toda clase de
APRATOS DE GAS
que la Sociedad Anónima
"EL GAS"
acaba de abrir al público
BUEN AÑO NUM. 4

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES
J. THOMAS (Sucesor de Creus)
AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - P. ALBA

Esencias para perfumes y licores.—Especialidad en bouquets para vinos
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas
MOLINO y BELLVER
EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

HOTEL FALCON - Barcelona -
Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller
Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones
PRECIOS MÓDICOS

LES DELICIEUX FRUITS DE VALENCE
COMMISSION EXPORTATION

VIUDA DE MIGUEL ESTADES

(MAISON FONDEE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)
SIEGE SOCIAL:
CARCAGENTE (VALENCIA) * AMALIA BOSARTE, 10
Télégrammes: ESTADES. Code A B C^{ème} édition et particulière

SUCCESSALE OLIVA (VALENCIA):
Avenida Alfonso XIII
Oranges & mandarines. - Spécialité en urachides blanches 3-4 grains
Télégrammes: ESTADES

SUCCESSALE VILLARREAL (CASTELLÓN)
Morerat, 12
Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues séches
Télégrammes: ESTADES

VENTA VINO
Cosecha propia
FINCA CA'N GABRIEL

Para el domingo, día 14
Farmacia de turno
Jaime Castañer—Calle de la Luna
Estancos de turno
Estanco del Paseo del Príncipe.
Estanco de la calle de Bauzá.

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS - SOLLER - (MALLORCA)

Telegramas: F. PONS

Teléfono 27

Marca registrada

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

Casas asociadas	Felix Arras.	SUCURSALES	BARCELONA: Llauder, 4, tel. 23.930.
	Cipriano Basco.		VALENCIA: Sorni, 6, teléfono 10.825.
	V. Bertrand.		VILLARREAL: Estación, 20.
	José Coll.		ALCIRA (Valencia).
	J. Fernández.		ALGEMESI (Valencia).
	M. de Lete.		SOLLER (Mallorca).
	Maillol & Fils.		PARIS: 87, r. St. Honoré.
	J. Massot & Fils.		WIEN (Austria).
	March Rocaries & C.		
	Robert Massot.		
Transports Mitjavile.			
J. Pons & Cie.			

CORRESPONSAL

NECESITA importante casa comercialde Barcelona. Buen sueldo y comisión. Se exige fianza de veinte mil pesetas. Escribir núm. 456, Vergara, 11 —BARCELONA.

Luis Canals Marqués

Participa al público que ha abierto en esta su Consultorio odontológico, sito en la

CALTE DE CANALS NUM. 1

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA



HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR



Concesionarios exclusivos:
Sociedad General Mallorquina S. A.
De venta en sus Sucursales:
Palacio, 37.—San Miguel, 23
Cerdá, 6, (Santa Catalina)
Calle Habana, 8, (Andraitx)
Calle Estrella, (Manacor)
y en las Principales Perfumerías

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS ALCOVER & MIRO

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.er

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51 Telegrammes: COVERMIR

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga Exportación: Valencia }
Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

N. C. Perpignan 7303 M. AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.º Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegramas: Comes-Cavallé-Perpignan TELEPHONE 6-45 Avenue de Saint-Estève, 24 - PERPIGNAN

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

COLL, MICHEL y CASASNOVAS

44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

VDA. DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45

VILLARREAL DE LA PLANA-CASTELLÓN

EXPORTACIÓN DE TODA CLASE DE FRUTAS FRESCAS Y SECAS : : ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL

TELEFONO N.º 5

¡Pida Vd.!!

en los buenos establecimientos de drogas, perfumerías y mercerías, la finísima AGUA de COLONIA FLORIDA de SAN ANTONIO de PADUA, — tendrá un buen producto en casa y hará una buena obra en pró del desvalido, ya que parte de los beneficios en su venta, van destinados para Obras Antonianas, y para El Pan de los Pobres, participando también de ellos «La Unión Misional Franciscana».

Concesionario exclusivo para la venta en España y Ultramar, Adolfo Iglesias. — Sacristías, n.º 7, pral. — BARCELONA.

SEÑORA, del leve catarro a la grave afección pulmonar solo hay un paso

Vele Vd. porque los inevitables catarros invernales de los suyos no progresen.

Una taza bien caliente de la Cura N.º 15 del ABATE HAMON, verdadero bálsamo de las vías respiratorias, tomada a tiempo corta la infección en sus comienzos.

Miles de familias se ven libres todos los inviernos de contrariedades y penas porque tienen siempre en casa una caja de la Cura N.º 15 del ABATE HAMON. Combate eficazmente la inflamación de las vías respiratorias, corta la tos y normaliza la respiración. No ensucia el estómago.

La Cura N.º 15 del ABATE HAMON cura con seguridad y rapidez los CATARROS, BRONQUITIS, ASMA y todas las afecciones de las vías respiratorias.

BALSAMO DE LOS PULMONES

Para los catarros que con tanta frecuencia atacan esta región no he encontrado un bálsamo como éste.—D. F. C. R., Fuerteventura, La Oliva, Canarias.

CURA VEGETAL N.º 15 DEL ABATE HAMON

UN INTERESANTE LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal. PÍDALO CON ESTE COUPÓN

Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6, Barcelona; o Peligros, 9, Madrid. Sirvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Maravilloso método de curación por medio de PLANTAS descubierta por el Abate Hamon.

- N.º 1 Diabetes.
- " 2 Albuminuria.
- " 3 Reuma, Artritis.
- " 4 Anemia.
- " 5 Escleritis.
- " 6 Enferm. de los nervios: Epilepsia.
- " 7 Tos ferina.
- " 8 Reglas dolorosas.
- " 9 Lombrices.
- " 10 Diarrea y enteritis.
- " 11 Obesidad, Parálisis, Arterioesclerosis.
- " 12 Depurativa: Granos, herpes.
- " 13 Enfer. del estómago.
- " 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- " 15 Tos, Asma, Bronquitis, Gripe, etc.
- " 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- " 17 Estreñimiento.
- " 18 Úlcera estómago.
- " 19 Úlcera Variosas, Llagas peligrosas.
- " 20 Depurativa preventiva.



VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

Servicio de Vapores correos

Los nuevos itinerarios de comunicaciones marítimas

Desde el próximo pasado domingo, 1.º de Febrero rigen los nuevos itinerarios de comunicaciones marítimas de estas islas, en los cuales se introducen algunas variaciones en días y horas y supresión de líneas.

He aquí los nuevos itinerarios;

Servicios entre la Península y Baleares

Barcelona a Palma y Palma a Barcelona.— Salidas diarias (excepto los domingos) de Barcelona y de Palma a las 21 horas.

Valencia a Palma.— Lunes a las 20 horas. Palma a Valencia.— Domingo a las 20.

Valencia a Ibiza y Palma.— Viernes a las 12: De Ibiza a las 24.

Palma a Ibiza y Valencia.— Miércoles a las 12: De Ibiza a las 22.

Alicante a Ibiza y Palma.— Domingo a las 12: De Ibiza a las 24.

Palma a Ibiza y Alicante.— Viernes a las 12: De Ibiza a las 21.

Tarragona a Palma.— Miércoles a las 19. Palma a Tarragona.— Martes a las 19.

Barcelona a Mahón.— Miércoles y viernes a las 18.

Mahón a Barcelona.— Martes y jueves a las 18.

Barcelona a Alcudia y Mahón.— Domingo a las 18: De Alcudia Lunes a las 7.

Mahón a Alcudia y Barcelona.— Domingo a las 9: De Alcudia sale a las 20.

Barcelona a Ibiza: Martes a las 17. Ibiza a Barcelona.— Miércoles a las 16.

Servicios interinsulares de Baleares Palma a Mahón.— Martes a las 20.

Mahón a Palma.— Miércoles a las 20. Palma a Ciudadela.— Jueves a las 19.

Ciudadela a Palma.— Lunes a las 19. Palma a Ibiza.— Miércoles y viernes a las 12.

Ibiza a Palma.— Viernes y Domingo a las 24.

Ciudadela a Alcudia.— Domingo a las 10. Alcudia a Ciudadela.— Lunes a las 5.

Mahón a Alcudia.— Domingo a las 9. Alcudia a Mahón.— Lunes a las 7.

Palma a Cabrera.— Martes y sábados a las 7.

Cabrera a Palma.— Martes y sábado a las 14.

Ibiza a Formentera.— Lunes, Martes y viernes a las 9.

Formentera a Ibiza.— Lunes, martes y viernes a las 12.

CASA MIGUEL MARTORELL

FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRIANO

SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7—CARCAGENTE (Valencia)
Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

ALMAUEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

—] Especialidad en muebles, puertas y persianas — Construcción de somiers — A precios módicos —

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOBER (MALLORCA)

FRUITS & PRIMEURS

Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs

Importation — Commission — Expédition

SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERES

(Société au nom collectif a responsabilité illimitée)

SIÈGE SOCIAL: 50, Rue du Hamel. — BORDEAUX

Direction administrative: 40, Rue Permentade,

Adresse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX — Téléphone: 88-74

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

M. S. SEGUI

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE

R. C. A 242 M. C 249

Telégramas MARCHPRIM

Teléfono 37-82

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vermas y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: MANUEL (Valencia)

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA (Valencia)

ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS CLERMONT L'HERAULT

CERERIA ECONOMICA

— DE —

Antonio Amengual Vidal

ISABEL II N.º 5

GRAN REBAJA DE PRECIOS

VELAS DE UNA LIBRA A 2 PTAS.

VELAS DE MEDIA LIBRA A 1 PTA.

En los servicios de cera para entierros y funerales, sobre los precios corrientes, se hará una rebaja del 20 por ciento, rebaja que se extenderá a los particulares, cuando los pedidos sean de más de 5 ptas.

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 28 — ALGER
(Dertás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER



Balear

TOMÁS



Pensión

SBERT

FAMILIA MALLORQUINA

Habitaciones con vista a la Rambla, Monumento a Colón y Puerto. : : Mobiliario todo nuevo. Trato familiar : : Cuarto de baño con agua fría y caliente.

Pensión completa desde 8 ptas. - Para acistas precio especiales

José. A. Clavé, 3, pral. 1.ª - BARCELONA - Teléfono 3103
(No equivocarse: junto al monumento a Colón)

Moja a la llegada de trenes y vapores = English Spoken = On parle Français

Número de los tranvías que pasan junto a BALEAR PENSIÓN: 3-11-22-24-25-27-28-29-30-31-32-33-34-35-49-53-53-54-57-58-59.